

## **Die ESK sucht einen Kinderarzt**

Wir suchen einen Kinderarzt als Nachfolger für Herrn Dr. Kutter, der letztes Jahr leider verstarb. Pro Schuljahr sind ca. 900 Schüler zu untersuchen. Der Zeitaufwand ist ein Vormittag pro Woche. Gute Kenntnisse der englischen und französischen Sprache sind erwünscht. Interessenten melden sich bitte bis zum 1. Februar 2010 bei der Krankenschwester, Frau Ebert, Tel. 0721/68009-23.

## **L'Ecole Européenne recherche un pédiatre**

Nous recherchons un pédiatre pour remplacer le Docteur Kutter malheureusement décédé. Il s'agit de faire une visite médicale pour environ 900 élèves par an, ce qui réclame une matinée par semaine. Une bonne connaissance de l'anglais ou du français serait bienvenue. Les candidats/candidates peuvent se présenter à l'infirmière, Madame Ebert, Tel. 0721/68009-23 jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2010.

## **ESK looks for a paediatrician**

We are looking for a paediatrician to continue the work of Doctor Kutter who sadly passed away last year. Working one morning a week, the doctor would need to examine about 900 pupils during the academic year. Good knowledge of English and French is welcome. Interested candidates are invited to call the school nurse, Mrs Ebert, phone 0721/68009-23 by 1<sup>st</sup> February 2010.